

CMO1-I/2.102c

Ḥicāzkār

## Beste-i ɗarb-ı feth Zekā'ı Efendi

*Bir kerre iltifātıñla Һurrem olmadık*

Critical Report

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from  
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## Beste-i  arb-ı feth Zek ı Efendi

Bir kerre iltifatıñla  urrem olmadık

Source	TR-Iüne 204-2
Location	P. 136, l. 1 – p. 137, l. 2
Mak�m	Hic�zk�r
Us�l	Darb-ı fetih
Genre	Beste
Attribution	Dede (1825–1897)
Lyricist	N�b� (d. 1712)
Work No.	CMOv0054

## Remarks

This piece was marked with “x” in black ink on the right side of the mak m name.

## Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	A	1
	t1		B	
H2	2	a	A	1
	t1		B	
H3 (m)	3	b	C	1
	t1		B	
H4	4	a	A	1
	t1		B	

## Pitch Set



## Notes on Transcription

- 9 The scribe omitted the segno sign, which was added by the editor.
- 10.2.1 The scribe corrected   to  . The respective passage in TRT-NA and TMK1-Zek suggests  g ( ); in TMNvE: f g ( ).

- 13.3. Smearing with blue ink.
- 17.4.3 The scribe corrected  $\text{م}$  to  $\text{م}$ .
- 19.1.1 The scribe omitted the last syllable “em” of the word “şabrèdemem”. The editor added the syllable in accordance with the concordances.
- 21.1.5 The scribe corrected  $\text{م}$  to  $\text{م}$ .
- 24.4.4 It is likely that the scribe omitted the kisver above the pitch sign and wrote  $\text{م}$  for  $\text{م}$ . The concordances use either  $\text{b}_d$  or  $\text{b}_s$ , however they do not use both in the same passage.
- 25.3.1 The scribe omitted the syllable “mü” of the word “müselem”. The editor added the syllable in accordance with the concordances.
- 25.3 The group originally appears to have been written  $\text{م}$ . The scribe scratched out the rhythmic sign of the third pitch sign and scratched out the last pitch sign. Hence, the scribe corrected this group to  $\text{م}$ .
- 27.3.1 The scribe missed to place the last syllable “mi” of the word “müsellem-i”. TMNvE placed this syllable on the usûl beat corresponding to div. 27.3.1.

### Consulted Concordances

TMKl-Zek/I, pp. 23–4; TMNvE, pp. 328–9; TRT-NA, REPno. 2109.

C.M.